
Militärhauptstaatsanwaltschaft

08.12.1998

Nr. K-100571

103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Paul Vogel
Geburtsjahr und -ort:	1914 in Heidelberg (Deutschland)
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	Deutscher
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Dessau/Großkühnau, Ebenhahnstr. 2a
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	Förster bei der Forstwirtschaft Dessau
wann inhaftiert:	12.07.1950
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	21.08.1950 durch das Militärtribunal der Garnison Halle
der Verurteilung zugrundeliegende Paragrafen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	gemäß Art. 58-10, Abs. 2 StGB der RSFSR und mit Strafandrohung gemäß Art. 58-2 StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug in einem Arbeits- und Besserungslager ohne Einziehung des Vermögens, da beim Verurteilten keines vorhanden war
Datum der Haftentlassung:	17.01.1954

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Paul Vogel rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalín



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

“8” де кабря 1998 г.

№ К-100571

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Фогель Пауль

Год и место рождения 1914 г. г.Гайдельберг (Германия)

Гражданин (ка) какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста

г.Дессау-Гросс Кюнау, Обенганштрассе, 2а

Место работы и должность (род занятий) до ареста

лесник Дессавского лесничества

Дата ареста 12 июля 1950 г.

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)

21 августа 1950 г. военным трибуналом гарнизона гор.Галле

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) на основании ст.58-10 ч.2 УК РСФСР, с санкцией ст. 58-2 УК РСФСР к лишению свободы в ИТЛ сроком на 25 лет, без конфискации имущества, за отсутствием такового у осужденного

Дата освобождения 17 января 1954 г.

На основании ст. 3 _____ Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) Фогель Пауль реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



Л.П.Копалин
Л.П.Копалин